

Anexo a la recomendación biap 15/3

EVALUACIÓN DEL PROCESO DE INTEGRACIÓN

Información reservada al equipo especializado.

FECHA DE LA EVALUACIÓN :

REFERENCIA DEL INFORME :

COORDINADOR :

APELLIDOS y nombre del niño (o adolescente):

Fecha de nacimiento:

Centro de acogida o de integración:

Nivel de la clase de integración:

PROTOCOLO DE OBSERVACIÓN

Educadores:

Equipo especializado:

- * audiófonólogo
- * audioprotésista :
- * psicólogo :
- * profesor de apoyo :
- * logopeda :
- * especialista en psicomotricidad
- * asistente social :
- * otros :

Referencia del informe :

UTILIZACIÓN DEL PROTOCOLO DE OBSERVACIÓN

PREÁMBULO:

a) El protocolo ha sido diseñado para una población de niños (o adolescentes) afectados por una deficiencia auditiva en el sistema educativo normal. No es un test estandarizado , sino una ayuda que pone en evidencia los puntos más fuertes y los más débiles en un proceso educativo o co-educativo.

b) Para las fichas o párrafos 2 a 6 , el protocolo debe ser rellenado por las personas involucradas, ya sean:

- 2- educadores del centro escolar de acogida.
- 3- padres o tutores.
- 4- responsables de la estructura de acogida.
- 5- el profesor de apoyo (educador especializado o profesor de sordos).
- 6- logopeda.

El coordinador será el encargado de dar las explicaciones necesarias para la correcta utilización del protocolo.

c) El análisis de los datos aportados por los distintos intervinientes se realizará en una reunión de síntesis.

CONSIGNAS:

1- Para los ítems que conllevan respuestas estandarizadas (según escalas de 2 a 5 puntos) rodear la respuesta elegida.

2- Para los ítems que conllevan pequeños cuadros [] , marcar con una cruz la respuesta elegida [x].

3- Para los ítems que solicitan una respuesta libre , redactar esta en el espacio previsto.

FECHA DE LA EVALUACIÓN:
REFERENCIA DEL ARCHIVO :

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o adolescente) :
Coordinador :

1 EN FUNCIÓN DEL NIÑO (o adolescente).

1.1 GENERALIDADES

1.1.1. Informaciones generales del niño (o adolescente).

- edad
- tipo de sordera
- grado de sordera
- trastornos asociados
- clase
- tipo de prótesis:

fecha (año):

1.1.2. Modalidad de integración

- total
- parcial : duración por semana :
actividades o asignaturas :

1.1.3. Acompañamiento de la integración.

- * interprete de lengua de signos sin
 con - duración de la intervención
- actividades o asignaturas
- * intérprete de otros códigos sin
 con - duración de la intervención
- actividades o asignaturas
- * profesor de apoyo sin
(o profesor de sordos) con - duración de la intervención
- actividades o asignaturas

1.1.4 Objetivos de la integración

- socialización
- pedagogía

Observaciones

FECHA DE LA EVALUACIÓN:
REFERENCIA DEL INFORME:

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o adolescente)
Coordinador:

1.2. RELACIÓN CON EL O LOS EDUCADORES.

1.2.1. Sin intérprete de lengua de signos o intérprete de otros códigos

- 1 - toma la iniciativa de los intercambios (orales)
- 2 - comprensión del educador por parte del niño
- 3 - comprensión del niño por parte del educador

Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nula	Insuficiente	Media	Buena	Muy buena
Nula	Insuficiente	Media	Buena	Muy buena

1.2.2. Con un intérprete de lengua de signos o intérprete de otros códigos

- 4 - toma la iniciativa de los intercambios a través de su intermediario
- 5 - toma la iniciativa de los intercambios directamente con el educador
- 6 - comprensión del educador por parte del niño
- 7 - comprensión del niño por parte del educador

Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy Frecuentemente
Nula	Insuficiente	Media	Buena	Muy Buena
Nula	Insuficiente	Media	Buena	Muy Buena

Observaciones

1.3. RELACIÓN CON EL GRUPO

- 8 - ¿ el niño es aceptado por el grupo ?
- 9 - ¿ toma iniciativas para integrarse ?
- 10 - ¿ el grupo toma iniciativas para integra al niño ?
- 11 - ¿ relaciones privilegiadas con uno o varios miembros del grupo?

	NO	SI
	NO	SI
	NO	SI
(NO)	NINGUNO	Con uno Con varios

Observaciones

1.4. DINÁMICA DE LA PRESENCIA DEL NIÑO EN EL GRUPO

- 12 - ¿ se producen interacciones comunicativas espontáneas ?
- 13 - ¿ la presencia del niño produce perturbaciones ?
- 14 - ¿ la presencia del niño produce algún beneficio ?

Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente
	SI		NO
	NO		SI

1.5 NIVEL DE PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES COLECTIVAS

- 15 - en actividades en las que el lenguaje no resulta esencial
- 16 - en actividades en las que el lenguaje resulta esencial

Nulo	Flojo	Medio	Alto
Nulo	Flojo	Medio	Alto

Observaciones

1.6. UTILIZACIÓN DEL LENGUAJE ORAL EN SU COMUNICACIÓN

- 17 - con los otros niños oyentes en clase
- 18 - con los otros niños oyentes durante el recreo
- 19 - con los otros niños deficientes auditivos en clase
- 20 - con los otros niños con deficientes auditivos en el recreo
- 21 - con los adultos

Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente

Observaciones

1.7. ACTITUDES FRENTE AL TRABAJO

- 22 - motivación
- 23 - atención
- 24 - autonomía
- 25 - perseverancia

Muy escasa	Escasa	Media	Alta	Muy alta
Muy escasa	Escasa	Media	Alta	Muy alta
Muy escasa	Escasa	Media	Alta	Muy alta
Muy escasa	Escasa	Media	Alta	Muy alta

Observaciones

1.8. RESULTADOS ESCOLARES EN LAS ASIGNATURAS

26 - Cursadas en aula ordinaria	Fracaso	Insuficiente	Nivel medio	Buen nivel
27 - Adaptadas	Fracaso	Insuficiente	Nivel medio	Buen nivel
18 - Cursadas en aula de educación especial (integración parcial)	Fracaso	Insuficiente	Nivel medio	Buen nivel

Observaciones

FECHA DE LA EVALUACIÓN:
REFERENCIA DEL INFORME:

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o adolescente):
Coordinador:

2 EN FUNCIÓN DEL EDUCADOR

2.1. CON EL NIÑO SI ES NECESARIO

- 29 - adaptación del modo de comunicación del educador
- 30 - adaptación del método pedagógico
- 31 - adaptación de la organización de la clase
- 32 - evaluación diferenciada de los rendimientos escolares
- 33 - iniciativas personales para el apoyo en clase

Observaciones

Nula	Insuficiente	Media	Buena	Muy buena
		NO	SI	
		NO	SI	
		NO	SI	
		NO	SI	

2.2. CON EL GRUPO CLASE SI ES NECESARIO

- 34 - sensibilización de los oyentes
- 35 - iniciativas de trabajo en equipo

Observaciones

NO	SI
NO	SI

2.3. CON EL EQUIPO ESPECIALIZADO

- 36 - aceptación de las sugerencias del equipo especializado
- 37 - demanda de información al equipo especializado

Observaciones

Nula	Insuficiente	Media	Buena	Muy Buena
Nula	Insuficiente	Media	Fuerte	Muy Fuerte

2.4. CON LOS PADRES

- 38 - frecuencia de los contactos directos con la familia
- 39 - utilización de otros medios de contacto

Observaciones

Nunca	Raramente	A veces	Frecuentes	Muy frecuentes
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentes	Muy frecuentemente

FECHA DE LA EVALUACIÓN:
 REFERENCIA DEL INFORME :

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o del adolescente)
 Coordinador:

3. EN FUNCIÓN DE LOS PADRES

- 40 - actitud del niño frente a la estructura escolar
- 41 - reacciones negativas frente a la estructura escolar
- 42 - integración en el entorno social
- 43 - frecuencia de los contactos directos con la estructura escolar
- 44 - utilización de otros medios de contacto con la estructura escolar
- 45 - frecuencia de las relaciones extra escolares con los niños oyentes
- 46 - frecuencia de las relaciones extra escolares con los niños D.A.
 - motivación o espera de los padres frente a la integración :

Rechazo	Ansioso	Indiferente	Contento	Muy contento
Ocasionales			Útiles	
Nula	Escasa	Media	Buena	Muy buena
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente
Nunca	Raramente	A veces	Frecuentemente	Muy frecuentemente

Observaciones

La integración del niño ha sido

- La familia
- El equipo especializado
- El niño
- Otros
- Precisar

propuesta por

decidida por

desaconsejada o
rechazada por

[]		[]	[]
[]		[]	[]
[]	[]		[]
[]	[]		[]

- Edad del niño en el momento:
- del diagnóstico
- de la acción educativa especializada
- de la adaptación protésica
- de la integración o coeducación
- frecuencia del seguimiento audifonológico
- frecuencia del seguimiento audioprotésico

Nivel escolar:

Al comienzo de la integración escolar
actual

Relaciones con los niños deficientes auditivos:

[] contactos extra escolares frecuentes

[] contactos extra escolares poco frecuentes

Tiempos específicos que los padres dedican (cada día) de media
al niño deficiente auditivo:

para jugar :

para actividades formales de lenguaje:

para los trabajos escolares :

para dialogar :

FECHA DE LA EVALUACIÓN:
REFERENCIA DEL INFORME:

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o del adolescente)
Coordinador :

4. EN FUNCIÓN DE LA ESTRUCTURA DE ACOGIDA

- 47 - adhesión del conjunto de educadores al proyecto
- 48 - adhesión del conjunto del personal al proyecto
- 49 - medios puestos a disposición para facilitar la integración
- 50 - actitudes del los padres de niños oyentes

Nula	Escasa	Media	Buena	Muy buena
Nula	Escasa	Media	Buena	Muy buena
Ninguno	Muy pocos	Algunos		Muchos
Rechazo	Algún rechazo	Indiferencia		De acuerdo

Observaciones

Apoyos permanentes de la integración :

- presencia de un equipo especializado
- seguimiento regular por un equipo especializado itinerante
- materiales y/o ayudas electrónicas específicas para deficientes auditivos
- formación específica de los educadores
- información específica puntual

Observaciones

Coordinación con las familias :

- representación de los padres de deficientes auditivos en el consejo escolar
- existencia de un proyecto individual de integración
- programa de reuniones periódicas de evaluación

Observaciones

FECHA DE LA EVACUACIÓN:
REFERENCIA DEL INFORME:

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o del adolescente)
Coordinador:

5 EN FUNCIÓN DEL PROFESOR DE APOYO

5.1 - INTERVENCIÓN ORDENADA POR :

Observaciones

5.2 RELACIONES CON EL NIÑO DEFICIENTE AUDITIVO

51 - Comprensión mutua

Nula	Escasa	Media	Buena	Muy buena
------	--------	-------	-------	-----------

5.2.1. tipo de comunicación utilizada :

5.2.2. trabajo realizado : en grupo

individualmente

Observaciones

5.2.3. contenido de la intervención

apoyo escolar

pedagogía especial

evaluación de conocimientos

Observaciones

5.3. RELACIONES CON LOS EDUCADORES

interviene en la programación de los contenidos y actividades

interviene en el manejo del material técnico

interviene en clase

interviene en las reuniones de evaluación

52 - Calidad de la colaboración con los educadores

Muy mala	Mala	Media	Buena	Muy buena
----------	------	-------	-------	-----------

Observaciones

5.4 RELACIONES CON LAS FAMILIAS

5.4.1. Contenido de las relaciones : seguimiento pedagógico
 seguimiento familiar

5.4.2. frecuencia y modalidad

5.4.3. Frecuencia de las reuniones con la familia

5.4.4. Utilización de otros medios de contacto tipo "cuaderno de comunicación" , "diario de clase" , minitel etc. (precisar)

53 - Calidad de la relación con las familias

Muy mala	Mala	Media	Buena	Muy buena
----------	------	-------	-------	-----------

Observaciones

5.5. RELACIÓN CON LOS MIEMBROS DEL EQUIPO ESPECIALIZADO

- existencia de relaciones directas con audifonólogo
 audioprotesista
 psicólogo
 logopeda
 especialista en psicomotricidad
 asistente social
 otros

54 - Calidad de las relaciones con el equipo especializado

Muy mala	Mala	Media	Buena	Muy buena
----------	------	-------	-------	-----------

Observaciones

FECHA DE LA EVALUACIÓN:
REFERENCIA DEL INFORME:

APELLIDOS y NOMBRE del niño (o del adolescente) :
Coordinador :

6 EN FUNCIÓN DEL LOGOPEDA

6.1. INTERVENCIÓN ORDENADA POR :

Observaciones

6.2. RELACIONES CON EL NIÑO DEFICIENTE AUDITIVO :

55 - Comprensión mutua

Nula	Escasa	Media	Buena	Muy buena
------	--------	-------	-------	-----------

6.2.1. tipo de comunicación utilizada

6.2.2. contenido de la intervención :

- aprendizaje de las ayudas a la comunicación
- educación del lenguaje oral
- educación auditiva
- control de la correcta utilización de las prótesis
- apoyo escolar
- evaluación del nivel del lenguaje oral
- evaluación del nivel del lenguaje escrito
- evaluación de los resultados de la reeducación auditiva

Observaciones

6.3. RELACIONES CON LOS EDUCADORES

- interviene en la programación de los contenidos y de las actividades
- interviene en clase
- interviene en las reuniones de evaluación

56 - Calidad de las relaciones con los educadores

Muy mala	Mala	Media	Buena	Muy buena
----------	------	-------	-------	-----------

Observaciones

6.4 RELACIÓN CON LAS FAMILIAS

- interviene en el seguimiento familiar
- se encarga de la evaluación de la implicación de la familia en el proceso de integración.

57 - Calidad de la relación con las familias

Muy mala	Mala	Media	Buena	Muy buena
----------	------	-------	-------	-----------

6.5. RELACIONES CON LOS MIEMBROS DEL EQUIPO ESPECIALIZADO

- existencia de relaciones directas con :
- audiófonólogo :
 - audióprotesista :
 - psicólogo :
 - profesor de apoyo :
 - logopeda :
 - especialista en psicomotricidad :
 - asistente social :
 - otros :

58 - Calidad de la relación con el equipo especializado

Muy mala	Mala	Media	Buena	Muy buena
----------	------	-------	-------	-----------

Observaciones